

Rumunská výslovnost	17	Pronunțarea românească
1. Rumunské nápisy	21	1. Inscripții în limba română
2. Obraty společenského styku	24	2. Expresii privind relațiile sociale
Pozdravy	24	Saluturi
Oslovení	24	Formule de adresare
Poděkování	25	Formule de mulțumire
Prosba — Žádost — Upozornění	25	Rugăminți — Solicițări — Avertismente
Omluvy	27	Scuze
Představování	27	Prezentări
Zdvořilosti	29	Formule de politețe
Souhlas	30	Formule de aprobare
Nesouhlas	30	Formule de dezacord
Otázky	31	Întrebări
Vyhýbavá odpověď	33	Răspunsuri evazive
Lítost	33	Regrete
Radost — Spokojenost	33	Bucurie — Mulțumire

Nespokojenost		Nemulțumire	
— Rozhořčení	34	— Indignare	
Obavy	34	Temeri	
Omyl	34	Greșeli	
Pochyby — Překva-		Îndoială — Surprin-	
pení	35	dere	
Ujištění — Slib	35	Asigurări — Promi-	
		siuni	
Rady — Mínění	36	Sfaturi — Părerí	
Zasahujeme do ho-		Intervenim în con-	
voru	36	versație	
Blahopřání	37	Felicitări	
Soustrast	38	Condoleanțe	
Návštěva	38	Vizita	
<i>Pozvání</i>	38	<i>Invitația</i>	
<i>Příchod — Uvítání</i>	39	<i>Sosirea — Primit-</i>	
		<i>rea</i>	
<i>U stolu</i>	41	<i>La masă</i>	
Loučení	42	La despărțire	
Kouření	43	Fumatul	
Na konferenci		La o conferință	
— Na recepci	43	— La o recepție	
Dorozumění	45	Înțelegerea	
<i>Rozumíte?</i>	45	<i>Înțelegeți?</i>	
<i>Kde jste studoval</i>		<i>Unde ați studiat</i>	
<i>rumunštinu?</i>	46	<i>limba română?</i>	
<i>Hlavní jazyky</i>	47	<i>Limbile principa-</i>	
		<i>le</i>	
3. Všeobecné		3. Date generale	
údaje	49		
Číslovky	49	Numeralele^r	
<i>základní</i>	49	<i>cardinale</i>	
<i>řadové</i>	50	<i>ordinale</i>	
<i>Zlomky</i>	51	<i>Fracțiile</i>	
<i>Kolikrát?</i>	51	<i>De câte ori?</i>	
Míry — Váhy	53	Măsuri — Greutăți	
<i>Váhy</i>	53	<i>Greutăți</i>	

<i>Duté míry</i>	53	<i>Măsurî de capacităte</i>
<i>Délkové míry</i>	53	<i>Măsurî de lungime</i>
Barvy	55	Culori
Určení místa a směru	56	Definirea locului și a direcției
<i>Kde?</i>	56	<i>Unde?</i>
<i>Kam?</i>	56	<i>Unde?, Încotro?</i>
Čas	58	Timpul
<i>Kdy?</i>	58	<i>Cînd?</i>
<i>Kolik je hodin?</i>	59	<i>Cît e ceasul?</i>
<i>Týden — Dny</i>	62	<i>Săptămîna — Zilele</i>
<i>Den — Noc</i>	63	<i>Ziua — Noaptea</i>
<i>Rok — Měsíce — Století</i>	64	<i>Anul — Lunile — Secolul</i>
<i>Datum</i>	65	<i>Data</i>
<i>Roční období</i>	66	<i>Anotimpurile</i>
<i>Svátky</i>	66	<i>Sărbătorile</i>
Počasí	68	Vremea
<i>Je teplo</i>	68	<i>E cald</i>
<i>Bouřka</i>	68	<i>Furtuna</i>
<i>Ošklivo</i>	68	<i>Timp urît</i>
<i>Vîtr</i>	69	<i>Vînt</i>
<i>Děšť</i>	69	<i>Ploaie</i>
<i>Je zima</i>	69	<i>E frig</i>
<i>Mlha</i>	70	<i>Ceață</i>
<i>Předpověď</i>	70	<i>Timpul probabil</i>
<i>Teplota</i>	71	<i>Temperatura</i>
Světové strany	72	Punctele cardinale
Příroda — Země — Vesmír	73	Natura — Pămîntul — Universul
Státy a světadíly	76	State și continente
<i>Názvy zemí a jejich příslušníků</i>	76	<i>Numele țarilor și locuitorilor lor</i>

4. Osobní údaje		4. Date personale	
— Charakteristika	78	— Însuşiri individuale	
Osobní údaje	78	Date personale	
Národnost	79	Naţionalitatea	
Tělesný vzhled	80	Aspectul fizic	
Lidské tělo	81	Corpul omenesc	
Povahové vlastnosti	82	Trăsături de caracter	
Věk	83	Vîrsta	
5. Rodina		5. Familia	
— Bydlení	85	— Locuinţa	
Rodina	85	Familia	
<i>Svatba — Man-</i>		<i>Nunta — Căsătoria</i>	
<i>želství</i>	85	<i>Copiii</i>	
<i>Děti</i>	86	<i>Decesul</i>	
<i>Úmrtí</i>	86	Domiciliul	
Bydlení	89	<i>Locuinţa, Apartamentul</i>	
<i>Byt</i>	89	<i>Subînchirierea</i>	
<i>Podnájem</i>	90		
6. Povolání		6. Profesiunea	
— Vzdělání	94	— Pregătirea	
<i>Kde pracujete?</i>	94	<i>Unde lucraţi?</i>	
<i>Jaký máte plat?</i>	94	<i>Ce salariu aveţi?</i>	
<i>Škola — Vzdělání</i>	100	<i>Şcoala — Instruirea</i>	
7. Zdraví — Nemoci	104	7. Sănătatea	
<i>Jak se vám daří?</i>	104	— Boli	
<i>Co se vám stalo?</i>	104	<i>Cum vă merge?</i>	
<i>U lékaře</i>	106	<i>Ce vi s-a întâmplat?</i>	
<i>U zubního lékaře</i>	109	La doctor	
<i>V lékárně</i>	113	La dentist	
		La farmacie	

8. Cestování

Pasová kontrola	116
Celnice	117
Zavazadla	118
<i>Nosič</i>	118
<i>Úschovna zavazadel</i>	119
Auto	121
<i>Dopravní značky</i>	121
<i>Máte auto?</i>	121
<i>Umíte řídit?</i>	122
<i>Pokyny při jízdě</i>	122
<i>Dotazy na cestu</i>	123
<i>Svezení — Auto-stop</i>	124
<i>Benzínová pumpa</i>	125
<i>Parkování — Garáž</i>	126
<i>Service</i>	127
<i>Autoopravna</i>	127
<i>Dopravní přestup</i>	129
<i>Nehody</i>	129
Autokempink	135
Vlak	137
<i>Nápisy</i>	137
<i>Informace</i>	137
<i>Jízdenky</i>	139
<i>Na nástupišti</i>	140
<i>Za jízdy — Ve vlaku</i>	141
<i>Průvodčí</i>	143

8. Călătoria

Controlul pașapoartelor
Vama
Bagajele
<i>Hamalul</i>
<i>Depozitul de bagaje de mîndă</i>
Automobilul
— Mașina
<i>Indicatoare de circulație</i>
<i>Aveți mașină?</i>
<i>Sțiți să conduceți?</i>
<i>Indicații în timpul mersului</i>
<i>Întrebînd de drum</i>
<i>Transportarea cuiva - Autostopul</i>
<i>Stația de benzină</i>
<i>Parcarea - Garajul</i>
<i>Service</i>
<i>Atelierul de reparații auto</i>
<i>Încălcarea regulilor de circulație</i>
<i>Pene și accidente</i>
Autocamping
Trenul
<i>Inscripții</i>
<i>Informații</i>
<i>Biletele</i>
<i>Pe peron</i>
<i>În timpul călătoriei — În tren</i>
<i>Conductorul</i>

<i>Příjezd</i>	143	<i>Sostirea</i>	
Letadlo	146	Avionul	
<i>V letecké kanceláři</i>		<i>La agenția de transporturi aeriene</i>	
	146	<i>La aeroport</i>	
<i>Na letišti</i>	148	<i>La cîntar</i>	
<i>U váhy</i>	148	<i>Decolarea</i>	
<i>Odlet</i>	148	<i>În avion</i>	
<i>V letadle</i>	149	<i>După sosire</i>	
<i>Po přiletu</i>		<i>— În tranzit</i>	
<i>— Tranzit</i>	150	Vaporul	
Lod	152	<i>Pe chei</i>	
<i>Na molu</i>	152	<i>Pe vapor</i>	
<i>Na lodi</i>	152	Transportul urban	
Městská doprava	155	<i>Într-un mijloc de transport</i>	
<i>V dopravním prostředku</i>	155	<i>Taxiul</i>	
<i>Taxi</i>	156	Banca — Biroul de schimb	
Banka — Směnárna	157	<i>Informații</i>	
	157	<i>La ghișeul biroului de schimb</i>	
<i>Informace</i>		<i>La bancă</i>	
<i>U přepážky ve směnárně</i>	158	<i>Banii</i>	
<i>V bance</i>	158	Orașul	
<i>Peníze</i>	160	<i>Cum ne orientăm</i>	
Město	162	<i>Vizitarea orașului</i>	
<i>Dotazy na cestu</i>	162	Agenția de turism	
<i>Prohlídka města</i>	163	<i>Circuite turistice</i>	
Cestovní kancelář	167	<i>— Turul orașului</i>	
<i>Okružní jízdy</i>		<i>Excursií</i>	
	167		
<i>Výlety</i>	168		
9. Hotel	170	9. Hotelul	
<i>Rezervování</i>	170	<i>Rezervările</i>	
<i>V recepci</i>	171	<i>La recepție</i>	
<i>Cena</i>	172	<i>Prețul</i>	
<i>Vrátnice</i>	172	<i>La poartă</i>	

Závady	174
Služby	175
Odjezd	175

10. Restaurace

— Jídla

Restaurace	178
------------	-----

Jdeme do restaurace	179
---------------------	-----

Snídaně	179
---------	-----

Oběd — Večeře	179
---------------	-----

Pití	181
------	-----

Při jídle	181
-----------	-----

Závady	182
--------	-----

Placení	183
---------	-----

Jídla — Stolování

Ryby — drůbež	184
---------------	-----

— zvěřina	186
-----------	-----

Uzeniny	187
---------	-----

Zelenina	187
----------	-----

Ovoce	187
-------	-----

Nápoje	188
--------	-----

Seznam rumunských jídel

	189
--	-----

11. Nákupy

— Služby	
----------	--

— Správky	193
-----------	-----

Názvy obchodů

	193
--	-----

Nákupy

V obchodě	195
-----------	-----

Cena	196
------	-----

Výměna	197
--------	-----

Defectiunt	
------------	--

Servicii	
----------	--

Plecare	
---------	--

10. Restaurantul

— Mîncărurile

Restaurantul	
--------------	--

Mergem la restaurant	
----------------------	--

Micul dejun	
-------------	--

Prînzul — Cina	
----------------	--

Băuturi	
---------	--

În timpul mesei	
-----------------	--

Neajunsuri	
------------	--

— Lipsuri	
-----------	--

Plata	
-------	--

Mîncărurile

— Servitul mesei

Pescărie — păsări	
-------------------	--

— vînat	
---------	--

Mezeluri	
----------	--

Legume — zarzavaturi	
----------------------	--

Fructe	
--------	--

Băuturi	
---------	--

Lista mîncărurilor românești

11. Cumpărături

— Servicii

— Reparații

Denumirile magazinelor

Cumpărături

La magazin	
------------	--

Prețul	
--------	--

Schimbarea mărfii	
-------------------	--

cumpărate	
-----------	--

Potraviny	198
<i>Mlékárna</i>	199
<i>Pekařství</i>	200
Prodej tabáku	201
Knihkupectví	202
Novinový stánek	202
Papírnictví	203
Dárky — Šperky	205
Látky	206
<i>Druh</i>	206
<i>Vzor</i>	206
<i>Barva</i>	207
<i>Nákup</i>	208
Konfekce — Pletené zboží — Prádlo	209
Ruční práce	212
Obuv	213
<i>Prodej</i>	213
<i>Oprava</i>	214
Další kožené zboží	216
Květiny	217
Fotografické potřeby	218
<i>Vyvolání filmu</i>	218
<i>U fotografa</i>	219
Optik	221
Hodinářství	222
Holič — Kadeřník	223
<i>Pánské oddělení</i>	223
<i>Dámské oddělení</i>	224
Parfumerie — Drogérie	225

Alimente
<i>Magazinul cu produse lactate</i>
<i>Magazinul cu produse de panificație</i>
Debitul de tutun
Librărie
Chioșcul de ziare
Papetărie
Cadouri — Bijuterii
Materiale — Metraje
<i>Sorturi</i>
<i>Modele</i>
<i>Culori</i>
<i>Cumpărarea materialului</i>
Confecții — Tricotaje — Lenjerie
Lucru manual
Încălțăminte
<i>Vinzarea încălțămintei</i>
<i>Reparații</i>
Alte articole de marochinărie
Flori
Articole foto
<i>Developarea filmului</i>
<i>La fotograf</i>
La optician
Ceasornicărie
Frizerie — Coafură
<i>Frizerie</i>
<i>Coafură</i>
Parfumerie — Drogherie

Čistírna	227
Opravy — Správky	227
12. Pošta	
— Telefon	229
Na poště	229
<i>Dopisy</i>	229
<i>Poste restante</i>	230
<i>Balíky</i>	230
<i>Telegramy</i>	230
<i>Posílání peněz</i>	231
<i>Filatelie</i>	231
Dopisy — Pohlednice	232
<i>Na obálce</i>	232
<i>Adresa</i>	232
<i>Oslovení</i>	233
<i>Úvodní fráze</i>	233
<i>Závěrečné fráze</i>	234
<i>Pohlednice</i>	234
Telefon	236
13. Kultura	
— Zábava	
— Sport	240
Divadlo	240
<i>U pokladny</i>	241
<i>V divadle</i>	241
Kino	245
<i>U pokladny</i>	245
Hudba	247
Rozhlas	250
Televize	251
Gramofon	252

Curăţătorie chimică	
Reparaţii	
12. Pošta	
— Telefonul	
La poştă	
<i>Scrisori</i>	
<i>Post-restant</i>	
<i>Coletărie</i>	
<i>Telegrame</i>	
<i>Expedierea banilor</i>	
<i>Filatelie</i>	
Scrisori — Ilustate	
<i>Pe plic</i>	
<i>Adresa</i>	
<i>Formule de adresare</i>	
<i>Formule introductive</i>	
<i>Formule de încheiere</i>	
<i>Ilustate</i>	
Telefonul	
13. Cultura	
— Distracţii	
— Sport	
Teatru	
<i>La casa de bilete</i>	
<i>La teatru</i>	
Cinematograful	
<i>La casă</i>	
Muzica	
Radiodifuziunea	
Televiziunea	
Picupul	

Magnetofon	252	Magnetofonul	
Výtvarné umění	254	Arte plastice	
Četba	257	Lectura	
Zábava	259	Distracții	
<i>Kam jдете dnes</i>		<i>Unde mergeți</i>	
<i>večer?</i>	259	<i>astă-seară?</i>	
<i>Hry</i>	260	<i>Jocuri</i>	
<i>Tanec</i>	260	<i>Dansul</i>	
<i>Záliby</i>	261	<i>Pasiuni</i>	
<i>Fotografování</i>	262	<i>Fotografierea</i>	
<i>Filatelie a sběra-</i>		<i>Filatelie și</i>	
<i>telství</i>	262	<i>colecții</i>	
Sport	265	Sport	
<i>Kolektivní hry</i>	266	<i>Jocuri sportive</i>	
<i>Lehká atletika</i>	267	<i>Atletismul</i>	
<i>Zimní sporty</i>		<i>Sporturile de</i>	
	267	<i>iarnă</i>	
<i>Plavání</i>	268	<i>Înotul</i>	
<i>Loďka</i>	269	<i>Cu barca</i>	
<i>Na pláži</i>	269	<i>Pe plajă</i>	
14. Stát		14. Statul	
— Průmysl		— Industria	
— Zemědělství	274	— Agricultura	
Stát	274	Statul	
Průmysl	276	Industria	
Zemědělství	278	Agricultura	
Rejstřík	281	Indice	